

# L'EUROPA A SAN MARINO SAN MARINO IN EUROPA FILM FESTIVAL



24 MARZO 2023  
27 APRILE 2023  
TEATRO CONCORDIA



SEGRETERIA DI STATO PER GLI AFFARI ESTERI,  
PER LA COOPERAZIONE ECONOMICA INTERNAZIONALE  
E LE TELECOMUNICAZIONI



Scansiona qui  
per maggiori informazioni



**L'EUROPA  
A SAN MARINO**  
SAN MARINO  
IN EUROPA  
FILM FESTIVAL

# La mappa del festival

## Le location del festival



Dating Amber

Il giovane Ahmed

L'incrocio

I Diari di Otsoga



Nelly  
e Nadine

It's Raining  
Women

Bigman

Kalev

January

Mariupolis

Totem

Ricorda

Zátopek

Le sentinelle  
del Delta

La Riunione 2

Il Legionario

Kristos,  
l'ultimo bambino

.Dog

Luzzu

Alexandra  
Valkenburg  
Ambasciatore  
dell'Unione  
Europea  
a San Marino

Benvenuto al festival cinematografico “San Marino in Europa, l’Europa a San Marino”, un’iniziativa della Delegazione dell’Unione europea in collaborazione con le missioni degli Stati membri dell’UE presso San Marino, e le autorità Sammarinesi (in particolare gli Istituti Culturali di San Marino).

Quest’anno, al compimento dei 40 anni di relazioni diplomatiche tra l’Unione europea e San Marino, celebriamo il consolidamento dei nostri rapporti, anche attraverso il proseguimento dei negoziati per un ambizioso Accordo di Associazione. Mi auguro perciò che il festival sia da stimolo per continuare a coltivare le nostre relazioni culturali, utilizzando il cinema come mezzo per costruire ponti tra i paesi dell’UE e San Marino.

L’UE e San Marino sono partner affini ma soprattutto amici. Condividiamo storia, confini geografici e legami linguistici, ma soprattutto condividiamo l’impegno per i valori europei: quali libertà, democrazia, dignità umana e un sistema multilaterale forte come base per un mondo migliore. Sullo sfondo della continua aggressione russa contro l’Ucraina, San Marino ha dimostrato la volontà di mettere in pratica tali valori, rimanendo al fianco dell’Ucraina e l’Europa.

Vi invito a unirvi a noi in questa celebrazione del cinema e dei nostri valori condivisi.



Luca  
Beccari  
Segretario di Stato per  
gli Affari Esteri e le  
Telecomunicazioni  
della Repubblica  
di San Marino

Sono lieto e onorato che San Marino possa ospitare la prima edizione del EU Film Festival – San Marino 2023. Questa iniziativa, a cui la Segreteria di Stato per gli Affari Esteri ha volentieri concesso il proprio patrocinio, rappresenta un momento privilegiato di celebrazione del quarantesimo anniversario dello stabilimento delle relazioni diplomatiche fra la Repubblica di San Marino e l'Unione europea, ricordando al contempo una delle dimensioni elettive di questa relazione: quella culturale.

L'auspicio è quindi che questa edizione sia la prima di una lunga serie, che possa svilupparsi sempre più floridamente nel nuovo quadro di rapporti che si sta delineando fra San Marino e l'Unione europea e sappia riscuotere il meritato riscontro di una nutrita partecipazione di pubblico. Sono dunque lieto di accogliere gli illustri ospiti che si recheranno a San Marino in occasione della prima edizione del EU Film Festival – San Marino 2023.



Belgio	<i>Il giovane Ahmed</i>
Bulgaria	<i>La Riunione 2</i>
Cechia	<i>Zátopek</i>
Cipro	<i>.Dog</i>
Estonia	<i>Kalev</i>
Finlandia	<i>It's Raining Women</i>
Francia	<i>L'Incrocio</i>
Grecia	<i>Kristos, l'ultimo bambino</i>
Irlanda	<i>Dating Amber</i>
Italia	<i>Il Legionario</i>
Lettonia	<i>January</i>
Lituania	<i>Mariupolis</i>
Lussemburgo	<i>Totem</i>
Malta	<i>Luzzu</i>
Paesi Bassi	<i>Bigman</i>
Polonia	<i>Ricorda</i>
Portogallo	<i>I Diari di Otsoga</i>
Romania	<i>Le sentinelle del Delta</i>
Svezia	<i>Nelly e Nadine</i>

Jean-Pierre Dardenne e Luc Dardenne	8
Niki Iliev	10
David Ondříček	12
Yianna Americanou	14
Ove Musting	16
Mari Soppela	18
Florence Miailhe	20
Giulia Amati	22
David Freyne	24
Hleb Papou	26
Viesturs Kairišs	28
Mantas Kvedaravičius	30
Sander Burger	32
Alex Camilleri	34
Camiel Schouwenaar	36
Jeff Hutchens e Derek Goldman	38
Maureen Fazendeiro e Miguel Gomes	40
Liviu Marghidan	42
Magnus Gertten	44

# Belgio

S. E. Pierre-  
Emmanuel De  
Bauw  
Ambasciatore del  
Regno del Belgio a  
San Marino



Siamo entrambi piccoli paesi ma, lavorando insieme, possiamo fare la differenza: l'unione fa la forza come recita l'insegna nazionale belga. Oggi più che mai, i paesi devono mantenere e rafforzare i loro legami. È necessario condividere lo spirito della cooperazione belga e della libertà sammarinese per realizzare insieme gli obiettivi come la tutela dei diritti umani, sicurezza e democrazia.

# Il giovane Ahmed

2019

Jean-Pierre Dardenne  
e Luc Dardenne

Durata: 84'

Proiezione: 30 marzo, 17:30-19:30

Un adolescente belga ordisce un piano per uccidere il suo insegnante dopo aver abbracciato un'interpretazione estremista del Corano.



# Bulgaria

S. E. Todor  
Stoyanov  
Ambasciatore  
della Repubblica  
di Bulgaria a San  
Marino



Le relazioni diplomatiche tra la Repubblica di Bulgaria e la Repubblica di San Marino sono state stabilite nel dicembre 1969 a livello di consolati generali. Nel 2000 è entrata in vigore una Convenzione tra Bulgaria e San Marino per elevare il livello delle relazioni da consolari a diplomatiche a livello di ambasciate. Con il fervido augurio di un grande successo a questa splendida iniziativa.

# La riunione 2

2019

Niki Iliev

Durata: 110'

Proiezione: 13 aprile, 21:00-23:00

Tre amici tornano dall'estero e ognuno di loro si imbatte in qualcosa del proprio passato. Alla fine si recano nella loro città natale per salvare la casa di uno dei loro amici d'infanzia dalla demolizione.



# Cechia

S. E. Václav Kolaja  
Ambasciatore  
della Repubblica  
Ceca presso la  
Repubblica di San  
Marino



I rapporti tra la Repubblica Ceca e la Repubblica di San Marino sono ottimi ed in continuo sviluppo, come dimostra il recentemente concluso Accordo per evitare le doppie tassazioni. La Cechia accoglie con grande favore e sostiene pienamente i negoziati di San Marino dell'Accordo di Associazione con l'UE e si augura una loro rapida conclusione. Il rafforzamento delle relazioni di San Marino con le nazioni europee deve andare di pari passo con lo sviluppo del dialogo interpersonale. La Cechia è quindi lieta di partecipare al Festival del Cinema Europeo ed è pronta a coinvolgersi ad altri progetti culturali ed educativi.

# Zátopek

2021

David Ondříček

Durata: 130'

Proiezione: 28 marzo, 21:00-23:00

Zátopek è basato sulla sceneggiatura di Alice Nellis e racconta la storia del corridore cecoslovacco di lunga distanza, vincitore di tre medaglie d'oro e soprannominato la "locomotiva ceca", alle Olimpiadi estive del 1952 a Helsinki. Lo sport, così come le faticose vicende socio-politiche, si riflettono nella personalità di Emil Zátopek. L'iconica figura storica diventa un drammatico personaggio umano "a colori".



# Cipro

S.E. Yiorgos  
Christofides  
Ambasciatore  
della Repubblica  
di Cipro presso la  
Repubblica di San  
Marino



Cipro e San Marino, due piccoli Stati con legami profondi di amicizia e fratellanza, traggono la loro forza dalla condivisione dei valori comuni. Valori per il rispetto della Democrazia, dei Diritti Umani e dello Stato di Diritto, le basi su cui si fonda L'Unione Europea, nonché la comune convinzione che la sovranità e l'integrità territoriale di tutti i paesi, indipendentemente dalle loro dimensioni, debbano essere ugualmente rispettate. Nei tempi difficili in cui viviamo, questi valori sono di massima importanza ed è per questo che la solidarietà reciproca rimane il principio guida delle relazioni tra Cipro e San Marino nell'affrontare insieme le sfide comuni.

# .Dog

2021

Yianna Americanou

Durata: 97'

Proiezione: 26 marzo, 17:30-19:30

Il giovane Dimitris, alla soglia dell'età adulta ma ancora molto bambino, ha romanticizzato il padre assente fino a farlo diventare un mito. Quando il padre viene finalmente rilasciato dalla prigione, il sogno di Dimitris di una famiglia felice è più lucido che mai, ma si trasforma immediatamente. Mentre lotta per ottenere tutto ciò che desiderava, deve affrontare una forma di violenza senza precedenti.



# Estonia

Paul Teesalu  
Ambasciatore  
della Repubblica  
d'Estonia a San  
Marino



L'Estonia è lieta che nel 2023 festeggerà un anniversario importante con San Marino - 20 anni da quando le relazioni diplomatiche sono state stabilite il 9 luglio 2003. Entrambi i nostri paesi sono piccoli ma forti, e contribuiscono attivamente alla comunità internazionale attraverso organizzazioni come le Nazioni Unite e il Consiglio d'Europa. L'Estonia condivide l'impegno di San Marino per i diritti umani ed è grata per il fermo sostegno della repubblica all'Ucraina. E siamo sempre felici di incontrare i nostri partner sammarinesi sui campi di calcio nelle partite del Gruppo D2 di UEFA Nations League!

# Kalev

2022

Ove Musting

Durata: 91'

Proiezione: 29 marzo, 21:00-23:00

L'Unione Sovietica rischia di crollare e le nazioni baltiche lottano per riprendersi l'indipendenza perduta. Il campionato di basket dell'Unione Sovietica sta per iniziare, mentre l'opinione pubblica si oppone alla partecipazione della squadra nazionale estone.



# Finlandia

S. E. Pia Rantala-Engberg  
Ambasciatore di  
Finlandia in Italia



In una fase storica in cui la collaborazione internazionale è più importante che mai, la Finlandia continua ad avere ottime relazioni con San Marino. La cooperazione tra i nostri Paesi è naturale perché abbiamo principi e obiettivi molto simili. Lavoriamo insieme per la stabilità in Europa e anche per la stabilità globale. Stiamo affrontando sfide comuni, come la competitività economica e i problemi sociali. I diritti umani, l'ambiente e il clima sono priorità fondamentali per noi. E non possiamo dimenticare il settore della cultura, che ci unisce in una maniera importante, anche senza parole.

# It's raining women

2022

Mari Soppela

Durata: 86'

Proiezione: 26 marzo, 21:00-23:00

La regista finlandese Mari Soppela viaggia per il mondo e ci accompagna in un'indagine quinquennale sulla complessa realtà del soffitto di vetro. Esaminando le statistiche e scavando nelle esperienze vissute delle donne che lottano contro la discriminazione in tutto il mondo, espone le scomode verità e gli sporchi segreti dei pregiudizi di genere sul posto di lavoro. Allo stesso tempo scanzonato e mortalmente serio, il film fa luce su un fenomeno molto frainteso e funge da grido d'appello a tutti, ovunque, per continuare a lottare per l'uguaglianza di genere.



# Francia

S. E. Christian  
Masset  
Ambasciatore  
della Francia  
a San Marino



Siamo molto felici di partecipare a questo festival cinematografico. Le nostre relazioni con San Marino sono di lunga data e amichevoli, come dimostra l'accordo che ci lega dal 1985 per intensificare gli scambi culturali, sportivi e artistici. Condividiamo con il popolo sammarinese un forte gusto per la libertà, che questo progetto incarna. Siamo ispirati dalla libertà e dalla generosità artistica di San Marino. Il cinema è un'occasione perfetta per riunire i popoli europei attorno a valori condivisi e universali. Ringrazio di cuore gli organizzatori per questa iniziativa che fa vivere e stimola il progetto europeo!

# L'incrocio

2020

Florence Mialhe

Durata: 80'

Proiezione: 31 marzo, 21:00-23:00

Quando un piccolo villaggio viene saccheggiato, una famiglia è costretta a fuggire. I due figli maggiori, Kyona e Adriel, vengono separati dai genitori. Intraprendono un viaggio eroico che li porta dall'infanzia all'adolescenza, alla ricerca di un rifugio e della pace.



# Grecia

S. E. Eleni Sourani  
Ambasciatore di  
Grecia in Italia



Grecia e San Marino sono due Paesi strettamente legati dalla vicinanza geografica ma anche dall'adesione agli stessi valori democratici e ai principi del diritto internazionale. Non potrebbe essere altrimenti per la più antica repubblica del mondo, quella di San Marino, e per il paese dove è nata la democrazia, Grecia.

I legami culturali dei due Paesi si sono rafforzati con la firma di un Accordo Bilaterale di Cooperazione Culturale ed Educativa (10.6.2010).

Nel 2007 San Marino ha ospitato un concerto dedicato al grande musicista e compositore Greco Mikis Theodorakis, una iniziativa culturale importante che prosegue dalla partecipazione di Grecia all' EU Film Festival nel marzo 2023.

# Kristos, l'ultimo bambino

2022

Giulia Amati

Durata: 90'

Proiezione: 6 aprile, 21:00-23:00

Dei trenta abitanti di Arki, un'isola nel Dodecaneso greco, Kristos è l'ultimo bambino rimasto e l'unico studente della piccola scuola elementare.

Per terminare la scuola, deve lasciare Arki e trasferirsi su un'isola più grande. Tuttavia, la sua famiglia non può permetterselo e il padre vuole che diventi un pastore. L'insegnante del bambino,

Maria, non può accettare questa situazione ed è determinata a trovare una soluzione per fargli proseguire gli studi. Kristos resterà sull'isola o lascerà Arki per continuare la sua istruzione?



# Irlanda

S. E. Patricia  
O'Brien  
Ambasciatore  
d'Irlanda in Italia  
e a San Marino e  
Rappresentante  
Permanente presso  
le Agenzie delle  
Nazioni Unite con  
sede a Roma



L'Irlanda e San Marino sono due Stati con molte affinità culturali. Entrambe repubbliche piccole e orgogliose, condividono l'impegno per la valorizzazione della propria indipendenza e per la creazione di relazioni sempre più solide con i propri vicini. I nostri legami culturali affondano le radici nei numerosi viaggi che i monaci irlandesi hanno intrapreso nel continente europeo nel Medioevo, diffondendo conoscenze, scritti e arti, da Bobbio a San Gallo fino alla Piccardia. Siamo quindi onorati di condividere oggi con San Marino un film irlandese, per riaffermare i comuni valori europei, l'impegno per il rispetto dello stato di diritto e dell'ascolto di tutte le voci sulla scena internazionale.

# Dating Amber

2020

David Freyne

Durata: 90'

Proiezione: 25 marzo, 17:30-19:00

Due compagni di scuola decidono di iniziare una finta relazione etero nel tentativo di integrarsi.



# Italia

S. E. Sergio  
Mercuri  
Ambasciatore  
d'Italia in San  
Marino, e  
l'Ambasciatrice  
Prof.ssa Maria  
Giovanna Fadiga  
Mercuri



Italia e San Marino condividono radici comuni in un percorso plurisecolare di civiltà costruito lungo il territorio storico della Romagna, al quale entrambe le Repubbliche fanno riferimento. Tale osmosi copre una regione ancora più ampia i cui valori di convivenza civile, cura del territorio, laboriosità, libertà dell'individuo e cultura dell'accoglienza hanno generato un patrimonio collettivo. Tale risultato si deve anche a fenomeni migratori che ancora oggi si ripropongono per l'Italia, San Marino e l'Unione Europea in sempre nuove forme come il Film "Il Legionario" ci mostra.

# Il Legionario

2021

Hleb Papou

Durata: 82'

Proiezione: 30 marzo, 21:00-23:00

Daniel è l'unico agente italo-africano della squadra volante di Roma, incaricata di sgomberare 150 famiglie da un condominio di cui hanno preso il controllo. Una delle famiglie è la sua.



# Lettonia

S. E. Solvita  
Āboltiņa  
Ambasciatore  
della Repubblica di  
Lettonia in Italia



Noi - Lettonia e San Marino - siamo paesi piccoli, ma anche per questo apprezziamo che i nostri legami siano basati su valori comuni: pace, libertà, democrazia e diritti umani. Con il tempo, la cooperazione diventa più forte e più visibile. Riteniamo di essenziale importanza le iniziative di promozione culturale e turistica organizzate già in passato in stretta cooperazione con i nostri amici di San Marino, ma ancora di più guardiamo alla nostra futura collaborazione.

# January

2022

Viesturs Kairiņš

Durata: 95'

Proiezione: 28 marzo, 17:30-19:30

Gennaio 1991. Tre aspiranti filmmaker si trovano di fronte all'invasione dei carri armati sovietici che vogliono reprimere l'indipendenza della Lettonia dichiarata il 4 maggio dell'anno prima. "January" è una versione autobiografica dello sconvolgimento politico dei primi anni '90 che ha cambiato la vita della gente. È una storia che ci porta ai giorni d'oggi. Il film rende anche omaggio alla figura carismatica di Juris Podnieks, uno dei più promettenti registi lettoni, che morì a quarantadue anni nel 1992.



# Lituania

Mantas  
Kvedaravičius  
Regista di  
'Mariupolis'



Lituania e San Marino. Quest'anno, celebrando il 20° anniversario delle relazioni diplomatiche tra Lituania e San Marino, vorremmo onorare gli uomini coraggiosi che hanno pagato il prezzo più alto portando alla luce la lotta per la libertà, tra cui il regista lituano Mantas Kvedaravičius che è stato ucciso mentre denunciava l'aggressione russa contro l'Ucraina. La Lituania è orgogliosa di annoverare San Marino tra i suoi amici e partner, e ci auguriamo di continuare a intrattenere rapporti duraturi basati su valori e principi condivisi, dacché tutti e due i Paesi sono un esempio di persone amanti la libertà. Questi principi e valori comuni rafforzano le relazioni la Lituania e San Marino in diversi ambiti, tra cui uno dei più importanti è indubbiamente la cultura. Il rafforzamento dei legami culturali non solo aiuta a conoscere meglio i nostri Paesi e i loro artisti, ma apre anche nuove prospettive per il futuro, consolidando l'amicizia tra gli Stati e contribuendo ad affrontare le grandi sfide di oggi. - Ambasciatore della Repubblica di Lituania Dalia Kreivienė.

# Mariupolis

2016

Mantas Kvedaravičius

Durata: 90'

Proiezione: 24 marzo, 21:00-23:00

Un uomo ripara la sua rete da pesca ed esce sul ponte. Due tram si scontrano: nessuno si fa male e i cavi vengono riparati il giorno stesso. Si tiene un piccolo concerto per gli operai della fabbrica e l'esibizione sincera di un violinista li fa piangere. Le bombe cadono in mare, nessuno se ne accorge.

La vita quotidiana è definita dalle minacce di bombe a Mariupol, una città dell'Ucraina situata a est della Crimea e un tempo popolata da greci. È un omaggio visivamente potente a una città in crisi, dedicato ai suoi poeti e calzolai.



# Lussemburgo

S. E. Michèle  
Pranchère-  
Tomassini  
Ambasciatrice del  
Granducato del  
Lussemburgo a  
Roma



Il Lussemburgo partecipa al festival "San Marino in Europe, Europe in San Marino" con Totem, un'opera del regista olandese Sander Burger. Il Lussemburgo ha coprodotto questo film insieme ai Paesi Bassi e alla Germania. Nel film, viene trattato il tema dell'immigrazione che riguarda tutti da vicino. Nell'opera non appariranno scorci del Lussemburgo ma della città di Rotterdam, uno dei porti europei più importanti. Spero apprezzerete di vivere per 90 minuti insieme ad Ama, la giovane eroina, il destino delle persone che raggiungono l'Europa senza essere necessariamente nostri ospiti.

# Totem

2022

Sander Burger

Durata: 90'

Proiezione: 27 aprile, 21:00-23:00

Ama, figlia di richiedenti asilo senegalesi, si sente completamente olandese. Quando la madre e il fratello di Ama vengono arrestati, Ama parte alla ricerca del padre attraverso Rotterdam in pieno inverno, nella speranza di evitare la deportazione. Durante questo viaggio spaventoso ed emozionante, scopre le sue radici, grazie anche al suo straordinario animale totem: un gigantesco istrice.



# Malta

S. E. Carmel  
Vassallo  
Ambasciatore della  
Repubblica di Malta  
a San Marino



Contraddistinti come Stati piccoli, San Marino e Malta operano nello stesso ampio contesto politico ed economico. Nelle loro rispettive politiche estere, tendono a perseguire gli stessi obiettivi di sicurezza, prosperità e benessere per i cittadini. Sebbene dispongano di risorse umane e materiali limitate per la diplomazia, sono resilienti e le loro azioni nella scena internazionale sono più mirate. Sia San Marino che Malta hanno mantenuto lo status di neutralità per anni, ma nessuno dei due Paesi è stato muto, cieco o sordo. Al contrario, hanno riconosciuto il ruolo della diplomazia multilaterale come strumento per amplificare le loro voci. Entrambi i Paesi condividono la vocazione turistica e, per quanto piccoli, vantano siti del patrimonio mondiale dell'UNESCO.

# LUZZU

2021

Alex Camilleri

Durata: 94'

Proiezione: 27 marzo, 21:00-23:00

Per amore della famiglia, un pescatore maltese è pronto a rischiare tutto, infiltrandosi nel mercato nero della pesca.



# Paesi Bassi

S. E. Willem van Ee  
Ambasciatore dei  
Paesi Bassi in Italia  
e San Marino



Condividiamo con San Marino valori fondamentali come la promozione della pace e la protezione dei diritti umani. Lavoriamo insieme in organizzazioni come le Nazioni Unite. Credo che lo sport crei ponti tra paesi e culture. Ed è questo che vorremmo mostrare con il film olandese per bambini 'Bigman'. Un film che affronta temi come il sogno di un futuro da calciatore, l'amicizia di due ragazzi, lo sport per le persone con una disabilità fisica.

# Bigman

2022

Camiel Schouwenaar

Durata: 90'

Proiezione: 29 marzo, 17:30-19:30

Segue gli amici Dylan e Youssef, che sognano di diventare calciatori. Quando Dylan rimane paralizzato in seguito a un incidente, il padre e l'ex allenatore vogliono che accetti la sua disabilità, ma lui è determinato a giocare di nuovo a calcio.



# Polonia

S. E. Anna Maria  
Anders  
Ambasciatore  
della Repubblica di  
Polonia presso la  
Repubblica di San  
Marino



San Marino e Polonia sono legati da stretta amicizia basata su valori cristiani, retaggio culturale, amore per la libertà, fedeltà all'identità. I sanmarinesi hanno dimostrato già nel 700' il sostegno alle aspirazioni di liberazione della Polonia quando al passaggio delle Legioni Polacche salutavano i nostri soldati con: "Viva i valorosi Polacchi". La stessa vicinanza hanno dimostrato al passaggio alle pendici del Titano del II Corpo polacco guidato da Gen. Władysław Anders, che ha partecipato alla liberazione della Penisola Appenninica dai nazisti. Nella storia più recente sin dall'istituzione delle relazioni diplomatiche il 14.11.1994 ci unisce ottima collaborazione bilaterale e multilaterale. Polonia appoggia pienamente San Marino nei negoziati dell'accordo di associazione con l'UE.

# Ricorda

2022

Jeff Hutchens, Derek Goldman

Durata: 95'

Proiezione: 27 marzo, 17:30-19:30

Il candidato all'Oscar David Strathairn interpreta Jan Karski, ufficiale polacco che, dopo essere sopravvissuto al disastro provocato dalla Blitzkrieg, giura fedeltà alla resistenza e rischia la vita per portare i resoconti sulla Shoah dalla Polonia devastata dalla guerra nel mondo libero, fino a Washington. Fuggendo da una prigione della Gestapo e descrivendo il dramma del Ghetto di Varsavia, Karski diventa testimone della verità e di coraggio morale. La sua storia scuote ancora la coscienza del mondo.



# Portogallo

Maureen  
Fazendeiro e  
Miguel Gomes  
Registi de 'I Diari di  
Otsoga'



San Marino e Portogallo sono tra le più antiche nazioni al mondo. Condividono un senso di profonda identità nazionale, e i loro popoli sono portatori di una ricca storia, che permette di guardare con fiducia a un futuro che cambia rapidamente, condividendo valori cruciali quali democrazia, libertà, solidarietà e pace. Non casualmente, tra i primi paesi in Europa e al mondo ad abolire la pena di morte, nel XIX secolo, furono proprio San Marino e Portogallo. Un esempio, quello dei due paesi, seguito poi da tanti altri stati. - Ambasciata del Portogallo a Roma.

# I diari di Otsoga

2021

Maureen Fazendeiro e Miguel Gomes

Durata: 101'

Proiezione: 20 aprile, 21:00-23:00

Crista, Carloto e João costruiscono in giardino un'ariosa serra per le farfalle. I tre condividono la routine domestica, giorno dopo giorno...  
E non sono gli unici.



# Romania

S. E. Gabriela  
Dancau  
Ambasciatore di  
Romania presso la  
Repubblica Italiana,  
Malta e San Marino



Le radici dei rapporti tra i popoli romeno e sanmarinese affondano assai lontano nel passato, sfidando quasi i confini del tempo. La Romania e la Repubblica di San Marino sono legati da forti legami storici e culturali, un rapporto che si appoggia sulla condivisione dei valori europei della libertà, democrazia e rispetto dei diritti umani. La vicinanza culturale ha sempre svolto un ruolo strumentale allo sviluppo delle nostre relazioni e sarà oggetto di ampia valorizzazione in 2023, nel contesto del 55° anniversario dell'instaurazione delle relazioni ufficiali tra la Romania e la Repubblica di San Marino.

# Le sentinelle del Delta

2021

Liviu Marghidan

Durata: 85'

Proiezione: 31 marzo, 17:30-19:30

Il film drammatico, girato interamente in esterni, è incentrato su due fratelli separati dai genitori.



ROMANIA - LE SENTINELLE DEL DELTA

# Svezia

S. E. Jan Björklund  
Ambasciatore di  
Svezia in Italia,  
San Marino e  
Rappresentante  
Permanente di  
Svezia presso la  
FAO, il PAM e l'IFAD



La Svezia e San Marino hanno rapporti diplomatici dal 1920 da quando la Repubblica di San Marino ha nominato il primo Console Generale a Stoccolma. Da allora siamo legati da vincoli di sincera amicizia e di stretta affinità. Abbiamo tanti valori in comune, come la tutela della democrazia e dei diritti umani, e i principi di uguaglianza e solidarietà. Queste sono alcune delle priorità della Presidenza svedese del Consiglio Europea per i prossimi sei mesi. Come rappresentante della Svezia sono felice di partecipare a questa bella iniziativa culturale che unisce i paesi europei sotto il segno dell'inclusività e del rispetto per la dignità umana.

# Nelly e Nadine

2022

Magnus Gertten

Durata: 92'

Proiezione: 25 marzo, 21:00-23:00

Nelly & Nadine è l'improbabile storia d'amore tra due donne che si innamorano la vigilia di Natale del 1944 nel campo di concentramento di Ravensbrück. Per molti anni la loro relazione è stata tenuta segreta.





## L'EUROPA A SAN MARINO SAN MARINO IN EUROPA FILM FESTIVAL

Pubblicazione per il festival cinematografico "**L'Europa a San Marino, San Marino in Europa**" organizzato dalla Delegazione dell'Unione Europea a Roma, dalla Segreteria degli Affari Esteri di San Marino e dalla Segreteria del Turismo di San Marino.

Finito di stampare nel mese di Marzo 2023

Testi:  
Sinossi del film:  
© dell'ente che detiene i diritti del rispettivo film.

Altri testi:  
© all'ente o alla persona a cui è attribuito.

Foto dei rappresentanti:  
© della missione diplomatica del rispettivo Paese a San Marino.

Foto dei film:  
© dell'ente che detiene i diritti del rispettivo film.

Progetto grafico e impaginazione:  
**Studio Polpo**, [www.studiopolpo.it](http://www.studiopolpo.it)

Pubblicazione finanziata dall'Unione Europea

**Delegazione dell'Unione Europea presso la Santa Sede, l'Ordine di Malta, le Organizzazioni delle Nazioni Unite a Roma e la Repubblica di San Marino**  
Via IV Novembre, 149, Roma, Italia

© Unione Europea, 2023

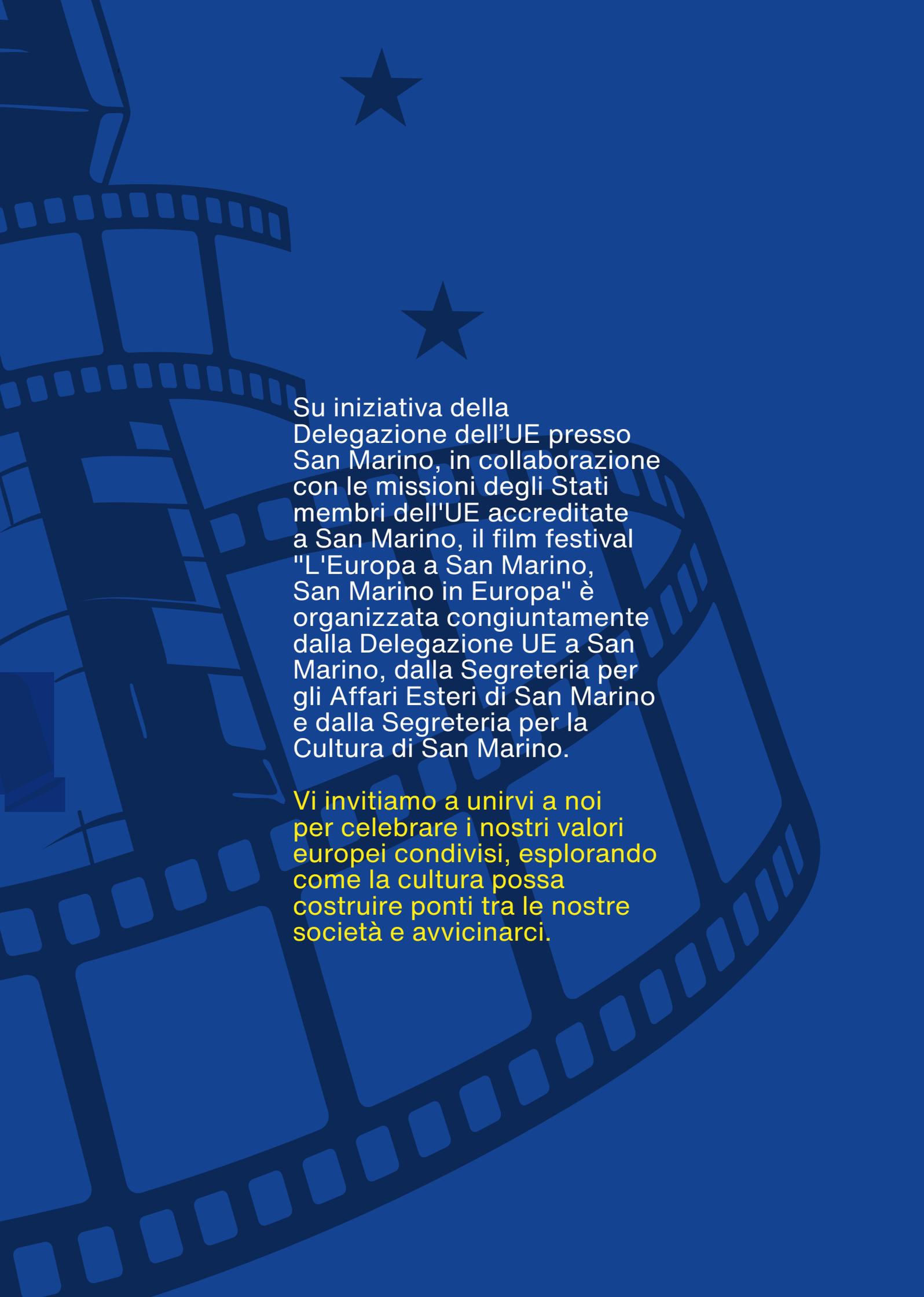
*Riproduzione autorizzata con citazione.*



# Programma Proiezioni al Teatro Concordia

24/03	21:00-23:00	Lituania	Mariupolis
25/03	17:30-19:30	Irlanda	Dating Amber
25/03	21:00-23:00	Svezia	Nelly e Nadine
26/03	17:30-19:30	Cipro	.Dog
26/03	21:00-23:00	Finlandia	It's Raining Women
27/03	17:30-19:30	Polonia	Ricorda
27/03	21:00-23:00	Malta	Luzzu
28/03	17:30-19:30	Lettonia	January
28/03	21:00-23:00	Cechia	Zátopek
29/03	17:30-19:30	Paesi Bassi	Bigman
29/03	21:00-23:00	Estonia	Kalev
30/03	17:30-19:30	Belgio	Il giovane Ahmed
30/03	21:00-23:00	Italia	Il Legionario
31/03	17:30-19:30	Romania	Le sentinelle del Delta
31/03	21:00-23:00	Francia	L'Incrocio
06/04	21:00-23:00	Grecia	Kristos, l'ultimo bambino
13/04	21:00-23:00	Bulgaria	La Riunione 2
20/04	21:00-23:00	Portogallo	I Diari di Otsoga
27/04	21:00-23:00	Lussemburgo	Totem





Su iniziativa della  
Delegazione dell'UE presso  
San Marino, in collaborazione  
con le missioni degli Stati  
membri dell'UE accreditate  
a San Marino, il film festival  
"L'Europa a San Marino,  
San Marino in Europa" è  
organizzata congiuntamente  
dalla Delegazione UE a San  
Marino, dalla Segreteria per  
gli Affari Esteri di San Marino  
e dalla Segreteria per la  
Cultura di San Marino.

**Vi invitiamo a unirvi a noi  
per celebrare i nostri valori  
europei condivisi, esplorando  
come la cultura possa  
costruire ponti tra le nostre  
società e avvicinarci.**